



COVID-19 台湾新たに本土 1 例 輸入 11 例 計 12 例

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2020-12-16 來源： 疾病管制署

台湾中央流行疫情指揮センターは、本日 **12 月 16 日**、「新たに **COVID-19** 確診症例が **12** 例増えたが、本土症例 **1** 例、輸入症例 **11** 例となっている；更に、確診症例中、死亡者 **0** 例が出た」と発表した。

指揮センターは、「本日、新たに増えた国内症例（第 **16882** 号）は、台湾籍の **80** 代女性だが、すでにアストラゼネカ製ワクチンを **2** 度接種していた。**2021 年 12 月 15 日**に腹痛や発熱などの症状のため、病院を受診し検査を受けたところ本日確診された（**Ct 値 39.9**）。血清検査では N タンパク抗体陽性となり、古い症例と判断された。現在、すでに接触者 **2** 人をリストアップ、在宅隔離としたが、その他の接触者をリストアップ中だ。衛生単位は、現在、感染源を明らかにするために流行の調査と予防を行っている」とした。

指揮センターは、「本日増えた輸入症例 **11** 例は、**10** 代から **50** 代の男性 **4** 例、女性 **7** 例であり、**11 月 21 日**から **12 月 14 日**の間に、出国前 **3** 日以内の陰性証明書を携え、米国（第 **16871** 号）、カンボジア（**3** 例：第 **16872** 号、**16878** 号、**16879** 号）、フィリピン（**2** 例：第 **16873** 号、**16876** 号）、英国（第 **16874** 号）、ベトナム（**2** 例：第 **16875** 号、**16877** 号）、タイ（第 **16880** 号）、およびモンゴル（第 **16881** 号）から入境していた。詳細は『[2021216F 台湾新規増加輸入症例 11 名のリスト](#)』を参照されたい」としている。

指揮センターは、「これまでに新型コロナウイルス肺炎に関する通報は、国内累計で **4,710,205** 例（排除された **4,689,895** 例を含む）となった。そのうち確診症例数は **16,771** 例であり、夫々輸入症例 **2,125** 例、本土症例 **14,592** 例、敦睦艦隊 **36** 例、航空機感染 **3** 例及び不明 **1** 例、調査中 **14** 例となっている；この他、新たに **0** 例が患者リストから削除され累計 **111** 例が欠番となっている。**2020** 年から **COVID-19** により累計 **849** 例が死亡しているが、うち **837** 例は本土のものであり、居住地分布は、新北市 **412** 例、台北市 **322** 例、基隆市 **29** 例、桃園市 **27** 例、彰化県 **15** 例、新竹県 **13** 例、台中市 **4** 例、苗栗県 **3** 例、宜蘭県及び花蓮県各 **2** 例；新竹市、台東県、雲林県、台南市、南投県及び高雄市各 **1** 例；その他に輸入症例 **12** 例となっている」としている。

指揮センターは、市民に対し、手指衛生や咳エチケット、マスク着用などの個人防護措置を採り、不要不急の外出や活動或いは集会への参加を控え、ヒトで込み合う場所や感染リスクの高い地区に出入りすることを避け、自発的に各項予防管理措置に協力し、皆でコミュニティの防御ラインを確保してほしいと再度訴える。

https://www.cdc.gov.tw/Bulletin/Detail/j0Lv5A4_bB5XCnhGvdJYzw?typeid=9

Taiwan found 12 newly confirmed cases of COVID-19, 1 domestic and 11 imported cases from abroad

Ministry of Health and Welfare www.mohw.gov.tw 2020-12-16 Source: Disease Control Department

The Central Epidemic Command Center announced today (December **16**) that there were **12** new confirmed cases of COVID-19 in China, including **1** local and **11** imported cases; further, there was **1** death.

The command center explained that today, there is a new local case (case **16882**), a Taiwanese female in her 80s. She has been vaccinated with 2 doses of AZ vaccine. She went to the doctor for abdominal pain, fever and other symptoms on December 15, 2021. She was diagnosed today (Ct value 39.9). The serum test was positive for N protein antibody, and the case was judged to be an old case. At present, 2 contacts have been listed, listed in home isolation, and the remaining contacts are listed. The health unit is now conducting epidemic investigation and prevention to clarify the source of infection.

The command center explained that today there are **11** new cases of immigration from abroad, consisting of **4** males

and 7 females, aged in their 10s to 50s. They came from the United States (Case 16871), Cambodia (3 cases: Case 16872, 16878, 16879), Philippines (2 cases: Case 16873, 16876), United Kingdom (Case 16874), Vietnam (2 cases: Case 16875, 16877) and Thailand (Case 16880), between November 21 and December 14; as for the details, please see attached.

The command center's data shows there have been a total of 4,710,205 notifications related to novel coronavirus pneumonia in China (including 4,689,895 excluded cases). Among them, 16,771 cases were confirmed, 2,125 cases imported from abroad, 14,592 local cases, 36 cases of Dunmu fleet, 3 cases of aircraft infection and 1 case of unknown and 14 cases are under investigation; Further, no (0) cases were excluded from the previous case list which implies 111 cases in total were removed from the case list. Since 2020, a total of 849 COVID-19 deaths have been recorded, of which 837 were local, the distribution of the counties and cities of the case shows: 412 cases in New Taipei City, 322 cases in Taipei City, 29 cases in Keelung City, 27 cases in Taoyuan City, 15 cases in Changhua County, 13 cases in Hsinchu County, 5 cases in Taichung City, 3 cases in Miaoli County, 2 cases each in Yilan County and Hualien County, 1 case each in Hsinchu City, Taitung County, Yunlin County, Tainan City, Nantou County and Kaohsiung City; The other 12 cases were overseas immigration.

The command center urged the public again to implement personal protective measures such as hand hygiene, cough etiquette, and wearing masks to reduce unnecessary movement, activities or gatherings. Avoid entering and exiting crowded places or areas with a high risk of infection transmission, and actively cooperate with various epidemic prevention measures to jointly strictly guard the community's defense line.

..... 以下は中国語原文

新增 12 例 COVID-19 確定病例，分別為 1 例本土及 11 例境外移入

衛生福利部 www.mohw.gov.tw 2020-12-16 來源： 疾病管制署

中央流行疫情指揮中心今(16)日公布國內新增 12 例 COVID-19 境外移入確定病例，分別為 1 例本土及 11 例境外移入；另確診個案中無新增死亡。

指揮中心說明，今日新增 1 例本土病例(案 16882)，為 80 多歲本國籍女性，已接種 2 劑 AZ 疫苗，今(2021)年 12 月 15 日因腹痛、發燒等症狀就醫並採檢，於今日確診(Ct 值 39.9)，血清檢驗 N 蛋白抗體陽性，研判為舊案。目前已匡列接觸者 2 人，列居家隔離，其餘接觸者匡列中。衛生單位刻正進行疫情調查及防治，以釐清感染源。

指揮中心表示，今日新增 11 例境外移入個案，為 4 例男性、7 例女性，年齡介於 10 多歲至 50 多歲，分別自美國(案 16871)、柬埔寨(3 例，案 16872、案 16878、案 16879)、菲律賓(2 例，案 16873、案 16876)、英國(案 16874)、越南(2 例，案 16875、案 16877)、泰國(案 16880)、蒙古(案 16881)入境，入境日介於 11 月 21 日至 12 月 14 日，皆持有搭機前 3 日內檢驗陰性報告；詳如新聞稿附件。

指揮中心統計，截至目前國內累計 4,710,205 例新型冠狀病毒肺炎相關通報(含 4,689,895 例排除)，其中 16,771 例確診，分別為 2,125 例境外移入，14,592 例本土病例，36 例敦睦艦隊、3 例航空器感染、1 例不明及 14 例調查中；另累計 111 例移除為空號。2020 年起累計 849 例 COVID-19 死亡病例，其中 837 例本土，個案居住縣市分布為新北市 412 例、臺北市 322 例、基隆市 29 例、桃園市 27 例、彰化縣 15 例、新竹縣 13 例、臺中市 5 例、苗栗縣 3 例、宜蘭縣及花蓮縣各 2 例，新竹市、南投縣、雲林縣、臺南市、高雄市、屏東縣及臺東縣各 1 例；另 12 例為境外移入。

指揮中心再次呼籲，民眾應落實手部衛生、咳嗽禮節及佩戴口罩等個人防護措施，減少不必要移動、活動或集會，避免出入人多擁擠的場所，或高感染傳播風險場域，並主動積極配合各項防疫措施，共同嚴守社區防線。